

'ENSEMBLE 0 JOUE ELPMAS' (Composé par Moondog)

**REVUE DE PRESSE** 







## **SOMMAIRE**

## **NATIONAL**

## RADIO FRANCE INTER - Playlist

#### **PRESSE**

ROLLING STONE - chronique CHARLIE HEBDO - chronique LE CANARD ENCHAÎNÉ - chronique REVUE ET CORRIGÉE - Chronique LE BRIGADIER - Chronique

#### **WEB**

TÉLÉRAMA - chronique

LE FIGARO - annonce

MAGIC RPM - chronique

LES INROCKS - chronique

CITIZEN JAZZ - chronique

MAGIC RPM - annonce

RHYTMES CROISÉS - chronique

NEOSPHERES - chronique

BANDE DESSINEE - interview

BDENCRE - chronique

ACTUA BD - chronique

LES CHRONIQUES DE CHARBU - chronique

## LOCAL

**PRESSE** 

RAMDAM - annonce

**RADIO** 

**JET FM** - interview

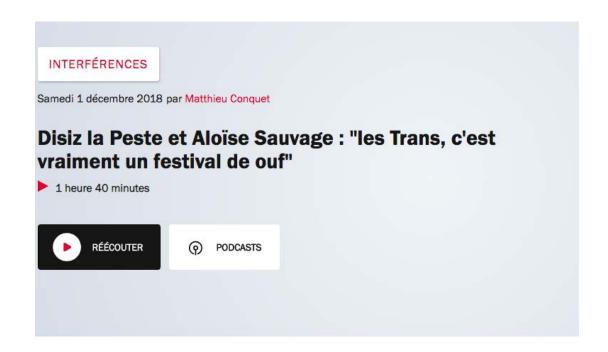
**WEB** 

BLOG CULTURE 31 - chronique + annonce INTRAMUROS - interview + annonce

## NATIONAL / RADIO / Playlist (1/3)

#### France Inter - Interférences - 1er décembre 2018

https://www.franceinter.fr/emissions/interferences/interferences-01-decembre-2018



A l'occasion de la quarantième édition du festival des Trans Musicales de Rennes, Aloïse Sauvage et Disiz, deux artistes

programmés au festival viennent parler de leurs goûts musicaux. En deuxième heure, des nouveautés et des archives avec cette semaine, la bande originale de "Leto", -

- 0

- M-, et Moondog.



Aloïse Sauvage et Disiz © Getty

## Programmation musicale de la soirée

- · Asap Rocky "Sundress"
- · Disiz la Peste "Kaiju"

## NATIONAL / RADIO / Playlist (1/3)

#### France Inter - Interférences - 1er décembre 2018

https://www.franceinter.fr/emissions/interferences/interferences-01-decembre-2018

## Programmation musicale de la soirée

- Asap Rocky "Sundress"
- Disiz la Peste "Kaiju"

## Entretien avec Disiz et Aloïse Sauvage

Disiz la Peste. Il y a 18 ans, il explosait dans le rap avec son tube "J'pète les plombs". Repéré puis parrainé par un certain JoeyStarr, il devenait alors une figure du rap français. Mais trop à l'étroit dans la seule catéogorie Hip Hop, il s'ouvre progressivement à de nouveaux univers : tout d'abord le crunk, apparu dans le sud des Etats-Unis à la fin des années 1990 ; puis au rock sous un nouveau pseudo, Disiz la Peste punk. Avec Disizilla, son dernier album, il s'embarque dans un univers plus électro, un rap plus colérique mais aussi plus introspectif. Il offre surtout des featurings à la nouvelle génération du rap français, Sofiane et Niska en tête.

▶ Disiz la Peste sera à retrouver sur la scène des Transmusicales de Rennes le jeudi 6 décembre.

Aloise Sauvage. Le grand public l'a connu sur grand écran avant de la connaitre sur platine. En 2016, elle apparaissait dans le film de Nicole Garcia, *Mal de Pierres*. L'an dernier, elle tenait un des rôles du film multi-récompensé de Robin Campillo: \_120 battements par minutes\_. Mais Aloise Sauvage a bien d'autres facettes, celle de musicienne notamment. Depuis son enfance, elle pratique la flûte traversière, la batterie et le saxophone. Elle s'est également exercée au slam et au rap, tout en poursuivant en parallèle une formation d'acro-danse dans le cirque contemporain. Depuis l'an dernier, elle enregistre ses propres morceaux. Un univers dans un univers à la fois pop, hip hop et électro. Une artiste complète en devenir en somme.

## NATIONAL / RADIO / Playlist (1/3)

#### France Inter - Interférences - 1er décembre 2018

https://www.franceinter.fr/emissions/interferences/interferences-01-decembre-2018

▶ Après un brève apparition dans la saison 4 de Dix pour cent, elle a été choisi cette année pour être l'artiste résidente des Transmusicales. Vous pourrez donc la retrouver du mercredi 5 au dimanche 9 décembre à l'Aire Libre.

- Aloïse Sauvage "Hiver Brûlant"
- Disiz "Mon amour"
- · Jeanne Added "Radiate"
- Katerine "Borderline"
- Vaudou Game "Tata Fatiguée"
- · Bon Iver "Holocene"
- · Colin Stetson "All I Do Is For Glory"
- Muthoni Drummer Queen "Kenyan Message"
- Columbine "Adieu bientôt"
- Charles Bradley "Can't Fight the Feeling"
- Prince "Pop Life"

## Deuxième heure : plein de nouveautés et d'Interférences

- -M- "Superchérie"
- Pongo "Kuzola"
- · Beat Assaillant "Bad Boy"
- Cyril Cyril "Sous la mer c'est calme"
- Johan Papaconstantino "J'aimerai"

L'archive du soir sur Moondog raconté par Louis Thomas Harding le 13 mai 1989 dans l'émission *Opus* sur France Culture produite par Daniel Caux.

- "Fujiyama" Elpmas ("Suite Equestria")
- Underground System "Go"
- O. "Tu sais, je sais plus"
- · Neneh Cherry "Shotgun Shack"

Quatre extraits de la B.O du film LETO réalisé par Kirill Serebrennikov (éditée chez Milan Music) :

- "Bezdelnik" par Petr Pogodaev, Philipp Avdeev et Zveri group
- "Broken Hearted Blues" T.Rex, Acoustic & Bass Demo
- · "Psychokiller" (Talking Heads Cover) par Alexander Gorchilin, GSH
- "Summer will be over Soon (Konchistya Leto)" Кино ои Кіпо
- · Psychotic Monks "It's Gone"

# Ensemble O Elpmas (Moondog) revisité/revisited Murailles Music, Super Loto Éditions & Ici d'ailleurs Moondog, fondateur du minimalisme et maître du contrepoint, publiait en 1991 l'album Elpmas, entièrement numérique, que l'Ensemble 0 revisite aujourd'hui en acoustique. Résultat: près d'un million de mesures jouées à l'origine par un ordinateur sont interprétées sur des instruments. Une prouesse! En bonus, un magnifique livre réunit illustrateurs et écrivains. Magistral.



are ues rois » est trations. "Elpmas" de Moondog revisité

(Murailles Music, Ici D'ailleurs, Super Loto)

AVEUGLE, barbu, chevelu, "singulier mélange de druide, de savant fou et d'enfant », Moondog (1916-1999) joua dans les rues de Manhattan de mille instruments de son cru, avant de côtoyer Philip Glass comme Allen Ginsberg, de donner des concerts partout dans le monde et d'enregistrer sa musique étrange, tout en boucles et en minimalisme, en dentelles hypnotiques, en évasions d'outsider.

Deux disques enregistrés par l'Ensemble 0, qui revisite son

dernier album (japonisant et composé à l'aide d'un ordinateur), accompagnent ce magnifique ouvrage au format 78 tours, où huit illustrateurs (entre autres Juliette Léveillé. (entre autres Juliette Léveillé, Vincent Fortemps, Etienne Back) et sinc (crite) Beck) et cinq écrivains accompagnent les thèmes de prédi-lection de Moondog : le « pulse », le voyage, la nature et le cosmos.

Ce pur ovni musical et visuel, ah quel délice!

● 84 p., 40 €.

## NATIONAL / PRESSE / Chronique Revue et Corrigée - décembre 2018

## MOONDOG / ENSEMBLE O

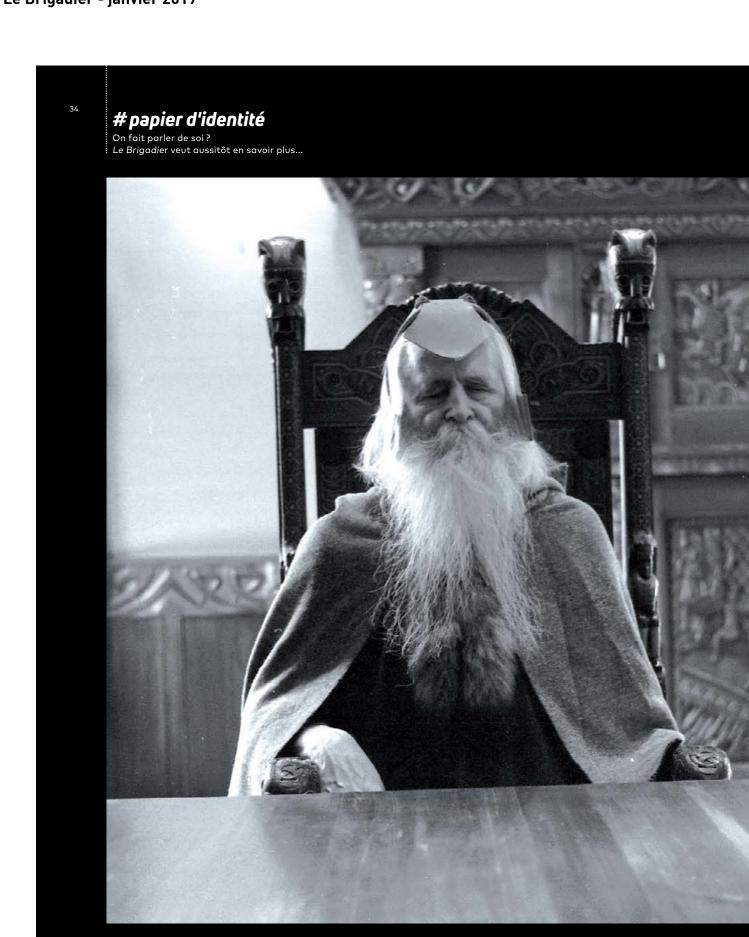
Elpmas (Moondog) revisitE

MURAILLES MUSIC/ICI D'AILLEURS/SUPER LOTO EDITIONS. 2X10"+LIVRE - 2018



Il y a presque trente ans sortait un disque concept, comme un testament qui servirait la recherche sonore à venir, sans prétentions : « à la manière de », comme on dit. La période allemande de Moondog fut

très riche en rencontres, avec les orchestres de la WDR, Stephan Eicher, et ce qui deviendra la moitié du duo influent sur la scène des musiques électroniques allemande et mondiale Mouse on Mars, en la personne d'Andi Toma à la production de cet Elpmas de 1991, dont la pochette ressemble d'ailleurs beaucoup à certaines du duo. Un disque au son inimitable et novateur, prêt à passer les années avec une éternelle jeunesse. Une fraîcheur palpable avec ce retour aux sources et à la nature, comme Moondog le prônait déjà à New York, bien des années auparavant. Novateur, en ce sens que beaucoup de sons ont été enregistrés et samplés (Elpmas étant le miroir de sample). Ce qui ne s'entend pas forcément. Ce qui s'entend en revanche dans ce projet de grande envergure, revisitant sous forme d'hommage (mais qui va bien au-delà) au disque en question, c'est ce travail sur l'acoustique, délaissant quasi totalement (à part quelques field recordings de Rodolphe Alexis) le digital ou le numérique, ce qui aurait été la facilité. L'Ensemble O recrée merveilleusement ces couleurs pastels cotonneuses, jouées souvent telles des comptines sonores aux vivacités profondes du marimba. Réduisant l'instrumentarium au minimum requis, voici le minimalisme tant chahuté et aimé par Louis Thomas Hardin alias Moondog revivifié et recréé dans ce qui se rapproche le plus de ses meilleurs disques. C'est dire la performance, enregistrée à l'auditorium du Conservatoire de Carcassonne et au GMEA, Centre National de Création Musicale d'Albi-Tarn. Et n'oublions pas le magnifique travail bluffant sur la voix, élément incontournable de l'univers de





# Couvert de plusieurs capes, coiffé d'un casque à cornes, le visage mangé par une longue barbe, il arpente les rues en brandissant une lance médiévale...

yant traversé presque tout le XX° siècle, du haut de son imposante stature, Moondog a mené une existence digne d'un roman picaresque (il est de fait assez tentant de voir en lui un Don Quichotte des temps modernes) et a laissé derrière lui un corpus musical aussi foisonnant que fascinant. Pourtant volumineuse, sa discographie reflète seulement en partie ce corpus dont le spectre s'étend de la musique classique à la pop en

l'âge de 6 ans, il assiste avec son père à une cérémonie de la danse du soleil dans une réserve indienne arapaho. Le chef Yellow Calf l'assied sur ses genoux et l'invite à jouer du tam-tam – expérience initiatique qui va le marquer durablement, les percussions tenant une place centrale dans sa pratique musicale.

Adolescent, il poursuit son apprentissage de la batterie. Le 4 juillet 1932, jour de l'Independance Day, il est victime absolu), il assiste régulièrement aux répétitions de l'Orchestre philharmonique de New York et devient ami avec son directeur d'alors, Artur Rodziński, qui lui présente notamment Leonard Bernstein. À cette époque, il se rebaptise Moondog, en référence au chien de son enfance qui avait pour habitude de hurler à la lune, et commence à composer. Ses premiers disques paraissent au cours des années 1950 et lui apportent déjà une belle reconnaissance, surtout dans le milieu du iazz.

Sa légende va toutefois se forger avant tout dans la rue. Couvert de plusieurs capes, coiffé d'un casque à cornes, le visage mangé par une longue barbe, il arpente les rues en brandissant une lance médiévale et se poste en particulier à l'intersection de la 53° Rue et de la 6° Avenue – d'où le surnom de « Viking de la 6° Avenue ». Il attrape non seulement les yeux des passants mais également leurs oreilles en récitant des poèmes ou en interprétant ses étranges pièces musicales à l'aide d'insolites instruments (le trimba, le oo, le yukh) de sa fabrication.

Au tournant des années 1960-70, la notoriété de Moondog augmente encore grâce à la publication par Columbia de deux albums – Moondog (1969) et Moondog 2 (1971) – enregistrés avec grand orchestre. Sur Moondog figure notamment « Bird's Lament » : composé en hommage à Charlie « Bird » Parker, ce court et ensorcelant morceau s'impose comme un classique instantané, maintes et maintes fois samplé ou repris. Nouvelle icône de la contre-culture, « le Viking » entre dans le cercle des poètes pas encore disparus de la Beat Generation (Ginsberg,

Nouvelle icône de la contreculture, « le Viking » entre dans le cercle des poètes pas encore disparus de la Beat Generation (Ginsberg, Burroughs) et croise la route des pionniers du minimalisme (Philip Glass, Steve Reich, Terry Riley) mais poursuit son chemin, farouchement solitaire.

passant par la musique contemporaine, le jazz, la musique médiévale ou encore la musique indienne. À l'approche du 20° anniversaire de sa mort, la mairie de Toulouse lui consacre une saison exceptionnelle, émaillée d'événements divers permettant de (re)découvrir à la fois son œuvre et sa vie.

Né le 26 mai 1916 à Marysville, petite ville du Kansas, Louis Thomas Hardin compte parmi ses ascendants John Wesley Hardin, hors-la-loi légendaire de l'Ouest américain. Sa mère est institutrice, son père un ancien pasteur épiscopalien reconverti dans le commerce. Le petit Louis fait ses premières gammes en tapant sur une batterie en carton. Vers d'un terrible accident : un bâton de dynamite ramassé sur une voie ferrée lui explose au visage et le rend aveugle. Dès lors, il va fréquenter diverses écoles pour aveugles, apprenant le braille et pratiquant en parallèle le violon, l'orgue, l'alto, le piano et le chant. Il passe en outre de nombreuses heures à écouter de la musique et aiguise ainsi toujours plus son oreille. À l'issue de ces années de formation, il part s'installer à New York au milieu des années 1940 avec quelques dollars en poche.

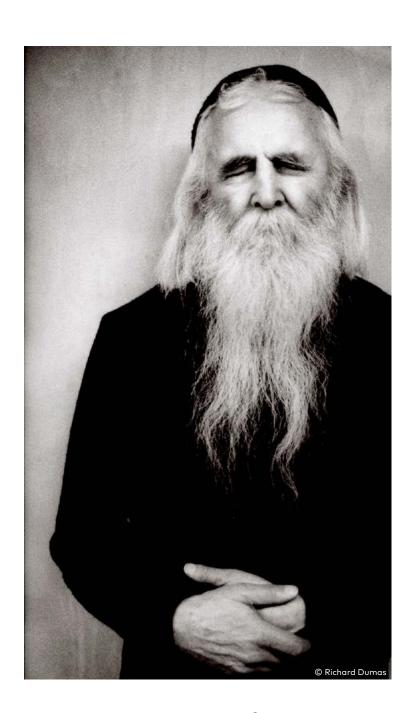
#### Du classique à la contre-culture

Grand amateur de musique classique européenne (avec Bach comme modèle

Burroughs) et croise la route des pionniers du minimalisme (Philip Glass, Steve Reich, Terry Riley) mais poursuit son chemin, farouchement solitaire. En 1974, à la faveur d'une petite tournée en Allemagne, il décide de rester

En 1974, à la faveur d'une petite tournée en Allemagne, il décide de rester dans ce pays qu'il idéalise en raison de son histoire musicale. Il s'installe dans la petite ville de Recklinghausen, près de Dortmund. Là, il rencontre Ilona Goebel, alors jeune étudiante, qui va l'héberger, se charger de gérer sa carrière et l'accompagner jusqu'à la fin de sa vie. Entre 1977 et 1986 paraissent plusieurs nouveaux albums, dont Moondog in Europe (1977) et A New Sound of an Old Instrument (1979). Durant cette période, toujours très productif, Moondog compose également Cosmos I et Cosmos II, une série de canons nécessitant mille musiciens pour neuf heures de musique (!) – pièce encore jamais jouée à ce jour. Invité aux Transmusicales de Rennes en 1988, il y fait la connaissance de Stephan Eicher. Ensemble, ils vont enregistrer le morceau « Guggisberglied », qui figure - en version chantée et en version instrumentale – sur My Place, album d'Eicher sorti en 1989. Dans les années 1990, malgré son âge désormais bien avancé, Moondog continue d'enregistrer, notamment le superbe album Elpmas (1991), et de se produire sur scène. Son dernier album, Big Band, paraît en 1995 et son ultime concert a lieu le 1er août 1999 à Arles, dans le cadre de l'excellent festival MIMI. Louis Thomas Hardin meurt le 8 septembre 1999 à Münster, à l'âge de 83 ans, au terme d'une vie incroyablement bien remplie.

www.fr-moondog.com



# À écouter :

The Viking of Sixth Avenue (Honest Jon's Record)

The German Years 1977-1999 (Roof Records)

# À lire:

Moondog, Amaury Cornut (Le Mot et le Reste)
50 couplets, Moondog (Lenka lente)

## NATIONAL / WEB / Chronique (1/5)

Télérama - 4 décembre 2018

https://www.telerama.fr/musique/moondog-est-ressuscite,-will-oldham-se-reinvente,n5917718.php

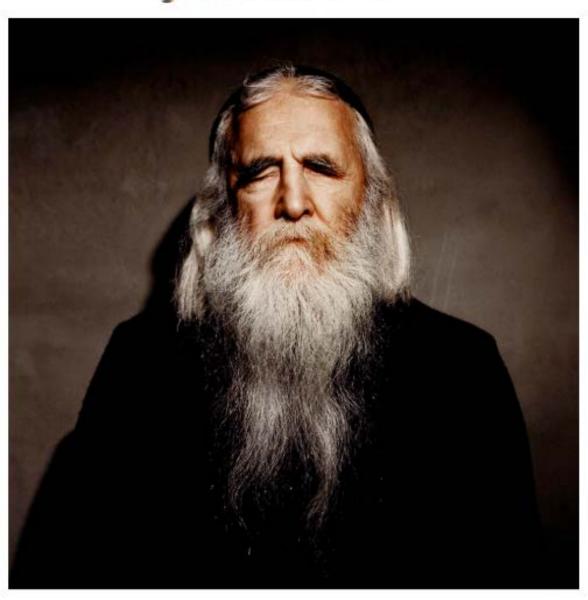
# Musiques

La sélection disques Ma vie en musique 180 gr, l'actualité du vinyle Pop Secrète Playlist Platine TTT Sortir Paris Enfants

Pop secrète, la chronique de François Gorin

# Moondog est ressuscité, Will Oldham se réinvente





## NATIONAL / WEB / Chronique (2/5)

#### Télérama - 4 décembre 2018

https://www.telerama.fr/musique/moondog-est-ressuscite,-will-oldham-se-reinvente,n5917718.php

Fanatiques de l'œuvre fascinante du "Viking" minimaliste disparu, les musiciens de l'Ensemble O recréent sur de vrais instruments son album échantillonné "Elpmas". Pendant que Will Oldham réinterprète en catimini, seul avec sa guitare, le répertoire de Bonnie Prince Billy (c'est à dire lui-même). Rien ne se perd...

llergique au marimba, passe ton chemin ou saute directement à la deuxième partie de cette chronique. C'est en effet au son de ce fameux xylophone d'origine bantoue que resurgit parmi nous le spectre bienveillant de Louis Thomas Hardin, alias Moondog. Ceci par l'entremise d'Amaury Cornut, un activiste musical entièrement dévoué à la cause depuis bientôt dix ans. Un site moondog.com, une biographie très complète chez Le Mot et le Reste, des conférences... Et des concerts, comme celui que l'Ensemble O, réuni par ledit, donna au Lieu Unique de Nantes dans le cadre du festival Variations 2017. C'était un 1er avril mais ce n'était pas une blague, j'y étais. Les musiciens, forcément très affairés devant une partition démente, recréaient avec une précision maniaque, en chair et en direct, l'intégralité de l'album Elpmas, créé par Moondog un quart de siècle auparavant.

Elpmas (sample, lu à l'envers) occupe une place à part dans la discographie du « Viking de la 6e Avenue », dont les années de clochardisme dans les rues de New York ont fait autant pour sa réputation qu'une œuvre pourtant fascinante. Reconnu comme un des leurs par les minimalistes Phil Glass et Steve Reich, adopté mais toujours de biais par le monde pop — qui sait que se trouve sur le premier album de Big Brother & the Holding Company, en 1967, une des plus touchantes interprétations de Janis Joplin, All is loneliness? —, Hardin l'aveugle avait de la musique une approche à la fois primitive et savante. Il devait tôt ou tard se confronter à la technique de l'échantillonnage. C'est ainsi que tout l'instrumentarium de Elpmas: hautbois, viole de gambe, piccolo, saxo & banjo,





#### SUR LE MÊME THÈME

Les disques rayés, le blog musique de François Gorin

Bonnie "Prince" Billy (1), lumière du type qui voit tout en noir

Les disques rayés, le blog musique de François Gorín

Moondog (1), viking of bop'n'roll

marimbas bien sûr, mais aussi bruits de nature et d'animaux, fut digéré par un ordinateur qui en recracha un concept-album limpide, lyrique et lustral.

## NATIONAL / WEB / Chronique (3/5)

Télérama - 4 décembre 2018

https://www.telerama.fr/musique/moondog-est-ressuscite,-will-oldham-se-reinvente,n5917718.php

## Transgression

Cette opération s'est déroulée en 1991 sous la direction d'Andi Toma, moitié du duo Mouse On Mars, dans leur studio de Cologne, baptisé ironiquement Academy of St Martin-in-the-Streets. Moondog vivait alors en Allemagne. Doux paradoxe que ce traitement électronique appliqué à des morceaux chantant (il y a des chœurs aussi) les vertus menacées ou détruites des peuples aborigènes de la forêt. L'Ensemble O prolonge aujourd'hui son pari fou : réenregistrer sans passer par le sampling un Elpmas ainsi rendu à ses sons premiers. Cette transgression de l'idée initiale est un scrupuleux hommage à Moondog vu comme un compositeur classique dont on exécute le répertoire (1). Elle est d'une haute fidélité : faites comme moi l'expérience de lancer simultanément sur votre machine les deux versions d'Elpmas, en passant de l'une à l'autre, en les décalant — ce qui accentue l'effet de canon. Où est la musique « froide », où est la « chaude » ? Comment se répondent-elles à travers les années ? Pourquoi ne se contredisent-elles pas ? On peut aussi se contenter d'écouter exclusivement, comme une production neuve, le travail minutieux de l'Ensemble O, tout en feuilletant le bel album illustré de 84 pages accompagnant l'édition en deux vinyles 25 cm. Ce n'est pas seulement Moondog qu'on ressuscite, c'est le livre-disque 1



## NATIONAL / WEB / Chronique (4/5)

#### Télérama - 4 décembre 2018

https://www.telerama.fr/musique/moondog-est-ressuscite,-will-oldham-se-reinvente,n5917718.php

Will Oldham est lui bien vivant, je me souviens même du temps pas si lointain où l'on s'inquiétait de son hyperactivité: un nouvel album par an sous le nom de Bonnie Prince Billy, des collaborations, des tribute persos (un album entier consacré à Merle Haggard)... Cet été, il nous prenait de court avec la vidéo du très joyeux Blueberry Jam, où il apparaît le visage peint en bleu tel un Pierrot le Fou du Kentucky. Paru en catimini cet automne, sans le moindre bruit promotionnel, Songs of love and horror nous ramène le murmurant nounours dans sa veine la plus introspective, la plus proche du silence. On allait écrire « rétrospective » mais quiconque a suivi le chemin touffu et sinueux parfois du sieur Oldham sait quel rapport complexe et constant il entretient avec son propre répertoire.



Dès 2004, il réarrangeait dans Sings Greatest Palace Music, quinze morceaux de ses jeunes années. Deux ans après, divers camarades ou disciples (de Mark Kozelek à Iron and Wine) lui rendaient hommage dans I am a cold rock. I am dull grass. Mais comme disait l'autre, personne ne chante Bonnie Prince Billy mieux que Will Oldham et en voici une nouvelle preuve avec cette collection de douze titres puisés dans son abondante discographie — je ne retrouve pas la trace du bouleversant Most People et Party with Marty (abstract blues) est un vrai inédit. Quant à Strange Affair (dont le narrateur se retourne avec amertume vers son passé enfui), il est de Richard Thompson, période soufi (sur First Light, son quatrième album avec Linda). Chanté ici a capella. Jamais l'impression d'intimité n'a été aussi grande. Ailleurs c'est juste Will, sa guitare et nous. Il a le cran de commencer par I see a darkness, son morceau le moins obscur, frappé du sceau d'approbation Johnny Cash et qui n'en reste pas moins l'un de ses plus glaçants. Mais le voici patiné d'une tendresse nouvelle qui donne le la.

## NATIONAL / WEB / Chronique (5/5)

#### Télérama - 4 décembre 2018

https://www.telerama.fr/musique/moondog-est-ressuscite,-will-oldham-se-reinvente,n5917718.php



Ce que ces chansons ont été en premier ne compte plus vraiment. On peut certes jouer aux comparaisons, et les fans hardcore du « Prince » des ténèbres ne s'en priveront pas. Leur auteur agit comme un peintre reprenant le motif en l'éclairant différemment. Si ce n'est pas de l'inspiration — qui reviendra, n'en doutons pas —, c'est au moins de la respiration. Un même souffle redonne vie à ces chansons qu'il avait imaginées à un autre moment, dans d'autres circonstances, habité par d'autres humeurs, d'autres idées. J'ai très peu vu Will Oldham en concert et c'était chaque fois frustrant. Quelque chose ne passait pas, se retenait, se cachait. J'ai fini par en déduire, peut-être à tort, que la scène n'était pas son truc. Songs of love and horror, sous son titre cohénien, se rapproche d'un mini-set que ce bourru personnage, le Neil Young lo-fi de la génération mp3, viendrait jouer dans la chambre de qui veut. Son matériau 100% recyclé ne l'empêche pas de briller d'une flamme neuve et douce.

(1) Une autre preuve de cette nouvelle reconnaissance, l'album Moondog chez Deutsche Grammophon, où la pianiste Katia Labèque est entourée de David Chalmin (guitare, synthés, vocaux), Massimo Pupillo (basse) et Raphaël Séguinier (percussions). Inégal mais intéressant.

## NATIONAL / WEB / Annonce

## Le Figaro - 9 octobre 2018

http://evene.lefigaro.fr/livres/livre/collectif-moondog-5279084.php



#### ♠ , FIGAROSCOPE , LIVRES , BD , MOONDOG

#### MOONDOG

#### De Collectif

Éditeur : Super loto Editions Parution : 10 novembre 2018

A partir d'une idée originale d'Amaury Cornut et Julien Courquin, spécialiste français du musicien atypique et mythique Moondog, le livre-disque "Moondog : Elpmas revisité" va lier les créations musicales de l' "Ensemble O" et de récits graphiques de 8 auteurs. La partie musicale reprendra l'album "Elpmas" dans son intégralité, concept-album aux sonorités boisées des marimbas ; la partie livre, basée sur le récit d'Elpmas, véritable ode à la nature et manifeste contre les mauvais traitements réservés aux peuples aborigènes, sera chapitrée selon 4 grands thèmes, abordés à chaque fois par un binôme d'auteurs : la pulsation (Gwénola Carrere/Bonnefrite), le voyage (Juliette Léveillé/Vincent Fortemps), l'ode à la nature (Laurent Bourlaud/Etienne Beck) et le cosmos (Guillaume Trouillard/Soia).

Les parties seront introduites par des textes d'écrivains invités à réfléchir sur chaque thème et au travail du binôme associé, dont Guy-Marc Hinant, Patrick Gyger, Blandine Rinkel. Le livre sera préfacé par Amaury Cornut.





Ajouter à mes favoris

Genre: BD Éditeur: Super loto Editions Parution: 10 novembre 2018 Prix editeur: 40€00 Isbn: 9791094442166

## NATIONAL / WEB / Chronique (1/3)

Magic RPM - 9 octobre 2018

http://www.magicrpm.com/moondog-un-livre-disque-rend-hommage-au-viking-de-la-6e-avenue/



CHRONIQUES D'ALBUMS

9 NOVEMBRE 2018





MOONDOG: UN LIVRE-DISQUE REND HOMMAGE AU VIKING DE LA 6E AVENUE

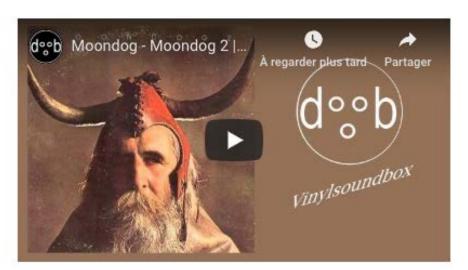
.....

## NATIONAL / WEB / Chronique (2/3)

#### Magic RPM - 9 octobre 2018

http://www.magicrpm.com/moondog-un-livre-disque-rend-hommage-au-viking-de-la-6e-avenue/

Louis Thomas Hardin, alias Moondog, est un personnage important de la mythologie new-yorkaise. Aveugle, habillé à la manière d'un viking, avec une longue barbe blanche, il jouait ses compositions sur des instruments de son invention dans les rues de Manhattan, dans les années 1950, et figure parmi les pionniers de la musique minimaliste aux côtés de Steve Reich et Philip Glass. Moins abstraites cependant que mélodiques, ludiques et enfantines, ses ritournelles, madrigaux et chaconnes usent du contrepoint, particulièrement canonique, et des mesures impaires (7/8, 5/4) avec autant de rigueur que de poésie. Mariant Jean-Sébastien Bach et percussions amérindiennes, pièces symphoniques et instrumentations inspirées par le jazz, Moondog invente une musique complètement singulière, à la fois primitive et sophistiquée, où une forme d'idiotie (au sens noble : répétitivité, idiosyncrasie, presque un art brut, ou naïf) côtoie une grande virtuosité et une compréhension profonde des règles musicales, pour un résultat absolument gracieux (dont la plus belle porte d'entrée est sans doute le double CD *Moondog* et *Moondog* 2, régulièrement réédité).



Cette apparente simplicité mélodique fascinera nombre de musiciens pop, de Janis Joplin qui reprendra son canon All is loneliness en 1967, à son ami Stephen Eicher, qui lui a rendu de nombreux hommages sur scène. Bird's Lament, courte pièce pour saxophone et percussions inspirée par sa rencontre avec Charlie Parker, connaîtra même une célébrité posthume en se trouvant samplé sur le titre Get a move on du DJ anglais Mr Scruff.

## NATIONAL / WEB / Chronique (3/3)

## Magic RPM - 9 octobre 2018

http://www.magicrpm.com/moondog-un-livre-disque-rend-hommage-au-viking-de-la-6e-avenue/



Parti vivre en Allemagne en 1974, Moondog y enregistre Elpmas (« sample » à l'envers) en 1991 à partir d'échantillons de marimbas, l'édition sur ordinateur lui permettant d'agencer les entrelacs complexes et sinueux de ses mélodies. Ce manifeste écologique contre les mauvais traitements réservés aux peuples aborigènes est ici réinterprété par les 16 musiciens de l'Ensemble 0, sur de vrais instruments, à partir de partitions, dans un esprit d'interprétation classique. Portée par Stéphane Garin et Amaury Cornu (également biographe de Moondog), cette relecture atténue l'aspect « boite à musique » hypnotique des originaux, mais leur apporte nuances et sensibilité, le naturalisme des prises de son leur donnant une nouvelle vitalité, pour un hommage fidèle et bienveillant.

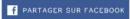


Cette adaptation fait l'objet de deux vinyles 10" entourant un livre d'art de 84 pages, conçu en collaboration avec 13 auteurs de bande dessinée et écrivains. Gwénola Carrère, Bonnefrite, Laurent Bourlaud, Vincent Fortemp, Blandine Rinkel ou Guy-Marc Hinant s'emparent ainsi des quatre thèmes qui composent l'album, la pulse, le voyage, la nature et le cosmos, et prolongent ce classique de musique hybride, universel et humaniste, avec leurs mots, images et sensibilité. Un disque à entendre, lire, et méditer.

Texte : Wilfried Paris

Ensemble O - « Elpmas » (Moondog) Revisité (Murailles Music / Ici D'ailleurs / Super Loto Éditions)

9 NOVEMBRE 2018 - CHRONIQUES D'ALBUMS





## NATIONAL / WEB / Chronique Les Inrocks - 19 décembre 2018

 $http://blogs.lesinrocks.com/photos/2018/12/19/julien-pontvianne-amelie-grould-pour-le-projet-elpmas/?fbclid=IwAR1stwR1p\_Bs-GPn00x5Vvqsy5ITdpXjIfrO6BDeqkt5MirPEjnJeleMhYyM$ 

# Le photoblog de Renaud Monfourny

photographe des Inrockuptibles

SOMMAIRE

# julien pontvianne & amélie grould pour le projet ELPMAS



Il joue de la clarinette, elle du xylophone au sein de l'Ensemble O, orchestre à personnel variable et aux projets sidérants. Ils ont fait une relecture acoustique de l'œuvre monumentale de Moondog (237 pages de partitions!). Mais cette fois *Elpmas* est un projet éditorial fou : deux disques vinyles au sein d'un livre dans lequel quatre écrivains et huit dessinateurs ont illustré les quatre thèmes de l'album de Moondog : la pulse, le voyage, la nature et le cosmos.

Un objet unique, original, magnifique édité par Super Loto Éditions, avec Murailles Music et lci D'ailleurs. Absolument réjouissant, même pour ceux qui ne connaissent pas la musique du génie Moondog...

## NATIONAL / WEB / Chronique Citizen Jazz - 19 décembre 2018

https://www.citizenjazz.com/Sample-pour-chien-de-lune.html

# SAMPLE POUR CHIEN DE LUNE

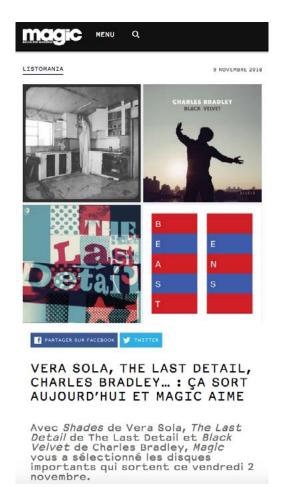
Murailles Music, Ici D'ailleurs et Super Loto Éditions s'associent pour publier le livre/disque *Elpmas* (Moondog) revisité : deux vinyles 10" entourent un livre d'art de 84 pages en un objet exceptionnel. 16 musiciens et 13 auteurs font de cette relecture un vibrant hommage au concept-album *Elpmas* dont le message écologique reste plus que jamais d'actualité.



## NATIONAL / WEB / Annonce

#### Magic RPM - 9 octobre 2018

http://www.magicrpm.com/vera-sola-the-last-detail-charles-bradley-ca-sort-aujourdhui-et-magic-aime/



Ensemble O - « Elpmas » Moondog revisité (Murailles Music / Ici d'ailleurs / Super Loto Editions)



Cette relecture atténue l'aspect «boîte à musique» hypnotique des originaux, mais leur apporte nuances et sensibilité, le naturalisme des prises de son leur donnant une nouvelle vitalité, pour un hommage fidèle et bienveillant.

## NATIONAL / WEB / Chronique

## Rythmes croisés - 24 septembre 2018

https://www.rythmes-croises.org/des-samples-de-moondog-revisites-sous-forme-organique/

## Des samples de MOONDOG revisités sous forme organique





Murailles Music, Ici D'ailleurs et Super Loto Éditions se sont associés pour publier un livre/disque de l'Ensemble 0 qui est une revisite de l'album Elpmas du compositeur MOONDOG (Louis Thomas HARDIN). Paru en 1991 sur le label Kopf, il avait été conçu comme un manifeste contre les mauvais traitements à l'encontre du peuple aborigène mais aussi de la nature et des animaux (un message qui, 25 ans plus tard, reste toujours terriblement d'actualité).

Pour réaliser cet album, le "Viking de la 6e avenue" avait utilisé les sonorités boisées des marimbas, de nombreux enregistrements de terrain ("field-recordings") et des emprunts à des formes japonisantes. À l'envers, le titre de l'album se lit « sample », évoquant les échantillons fréquemment utilisés dans les musiques électroniques. MOONDOG avait en effet échantillonné note après note l'ambitus entier d'un marimba, utilisé des enregistrements

d'environnements sonores naturels, usé de traitements et autres boucles audio ; tout ça avec l'aide de l'ordinateur. Elpmas n'a donc jamais existé qu'en studio.

La (re)lecture que propose l'Ensemble 0 convoque la chaleur organique de véritables lames de marimbas, le souffle vital des saxophones et la bande analogique d'un revox pour la diffusion des enregistrements de terrain. À l'inverse du processus de sampling utilisé par MOONDOG, les musiciens de l'ensemble jouent ici toutes les partitions avec un véritable esprit d'interprétation classique. Chaque parcelle de son qui compose le disque originel, chaque voix de chaque canon, a fait l'objet d'un réenregistrement scrupuleux. Andi TOMA, producteur du disque originel, a été lui même bluffé par le travail réalisé par les musiciens, travail considéré comme impossible par MOONDOG à l'époque.

Le livre-disque de l'Ensemble 0 se présente sous la forme de deux vinyles 10" entourant un livre d'art de 84 pages. La musique de MOONDOG étant naturellement très imagée et vectrice de récits – a fortiori avec *Elpmas*, qui est un concept-album au sens strict – l'Ensemble 0 a proposé son partenaire éditeur Super Loto Éditions de trouver des illustrateurs et des auteurs pour s'emparer des quatre thèmes qui composent l'album : la pulsation, le voyage, la nature et le cosmos. Deux auteurs ont ainsi travaillé sur chacune de ces parties, lesquelles sont introduites par un texte d'un auteur/écrivain/journaliste. La couverture a servi de pochette pour les disques.

16 musiciens et 13 auteurs font donc de cette relecture un vibrant hommage au concept-album *Elpmas*. Sa publication est prévue pour le 9 novembre prochain, et il est d'ores et déjà possible (et fortement conseillé) d'y souscrire.

Plus d'infos ici : http://www.muraillesmusic.com/artistes/ensemble-0-joue-elpmas/

Pour effectuer une souscription: http://www.icidailleurs.com/index.php?route=product/product&product\_id=619

## NATIONAL / WEB / Chronique (1/2)

#### Néosphères - 13 novembre 2018

http://neospheres.free.fr/disques/moondog-elpmas.htm?fbclid=IwAR2F82QcZaC6cJg\_Ja-bBYQ7g78NHcpl1twGw7CvKfwQ70inCG-mxiN0414k

## Néosphères

Les sphères des nouvelles musiques anciennes et postmodernes

#### ELPMAS (MOONDOG) REVISITÉ / REVISITED

(Ici d'Ailleurs-Murailles Music / Super Loto Editions, 2018).

Manhattan (né en 1916 dans le Kansas, lire ici sa biographie), s'est installé en Allemagne à la fin des années 1970. Au début des années 1990, il rencontra Andi Toma de Mouse On Mars, duo allemand alors fer de lance d'une electronica stellaire. Andi Toma lui proposa d'utiliser l'outil informatique pour composer. D'abord plutôt réticent, Moondog se ravisa et considéra



que l'ordinateur pouvait lui être d'un sérieux secours pour interpréter avec une exactitude mathématique ses canons si complexes. Il s'engagea ainsi dans la composition de Elpmas, qui fut son dernier projet monumental à connaître une publication sur disque de son vivant (Moondog a rejoint les étoiles en 1999). Pour se faire, Moondog s'attela à l'échantillonnage de l'ambitus complet d'un marimba, et à enregistrer des sons naturels. Les parties de marimbas furent intégralement jouées par ordinateur tandis que des parties vocales et instrumentales furent interprétées par des musiciens. La méticuleuse création en studio de Elpmas (titre palindrome de « sample ») a abouti à un concept-album, une protestation écologique : « a protest against our treatment of aboriginese people, against our treatment of nature, plants and animals, also against the idea that "we discovered the New World", when it is as old or older than ours. » Il fut publié en CD par le label allemand Kopf en 1992. Oeuvre aussi magistrale que poignante, Elpmas était depuis longtemps introuvable.

## NATIONAL / WEB / Chronique (2/2)

#### Néosphères - 13 novembre 2018

http://neospheres.free.fr/disques/moondog-elpmas.htm?fbclid=lwAR2F82QcZaC6cJg\_Ja-bBYQ7g78NHcpl1twGw7CvKfwQ70inCG-mxiN0414k

Plutôt que de proposer une simple réédition, les labels Ici d'Ailleurs et Murailles Music et les éditions Super Loto Editions se sont unis pour éditer le fruit d'une véritable recréation sur deux vinyles 10' et un livre de 84 pages. Murailles Music est géré par Amaury Cornut a qui l'on doit l'excellente biographie *Moondog* (éd. Le mot et le reste, 2014). Ainsi, tout aussi monumentale est la nouvelle version proposée par la quinzaine de musiciens, dont ceux de l'Ensemble 0 et du Macadam Ensemble, qui, pour se faire, ont interprété sur de véritables marimba, xylophones, flûtes, saxophones..., les quelque 237 pages de partitions. Les chiffres n'imposent pas un ordre de grandeur et de réussite, c'est la beauté de la musique de Moondog qui renaît. Les suites « Wind River Powwow », « Suite Equestria » et « Marimba Mondo » se laissent d'emblée apprécier d'elles-mêmes, pour leur fluidité et leur vivacité. On y retrouve aussi les chants de Moondog, qui allient la puissance chorale, une sorte d'imaginaire médiéval et l'apparente simplicité de comptines.

Le livre lui-même propose huit récits graphiques d'auteurs différents, introduit chacun par un texte d'un écrivain, dont il est impossible ici de retranscrire toute la teneur. Ils prolongent cependant tous, avec l'acuité du signe et de la couleur, l'oeuvre d'un homme, Louis Thomas Hardin, alias « Moondog », qui à force de vivre concrètement ses aspirations créatrices profondes, sans trop se soucier des aspects matériels (même si ceux-ci ont bien sûr pesé dans sa vie), a finalement été élevé au rang de mythe de son vivant, tel un prophète sans religion à imposer, si ce n'est celle du respect de la nature.

Cette nouvelle version de *Elpmas* prolonge cette vie "hors du temps" (c'est le propre du mythe), alors qu'il est, aujourd'hui plus que jamais, nécessaire de réenchanter le monde.



## NATIONAL / WEB / Interview (1/4)

## Bande dessinée - 26 novembre 2018

https://www.bandedessinee.info/Amaury-Cornut-Super-Loto-Editions-Le-livre-repond-au-disque-de-la-meme-maniere-que-le-disque-repond-au-livre



Publié le lundi 26 novembre par Vivien Arzul

# Amaury Cornut & Super Loto Editions : "Le livre répond au disque de la même manière que le disque répond au livre"

Il est difficile de retranscrire avec justesse l'expérience qu'offre l'album 'Elpmas' (Moondog) revisité. Voilà pourquoi avons donné la parole à son éditeur, **Super Loto Éditions** et à son instigateur, **Amaury Cornut**.

Bande Dessinée Info : Comment ce projet est-il arrivé dans vos cartons ?

**Super Loto Edition :** Après avoir coédité un précédent livre-disque dans la collection "Limbo" avec les labels Kythibong et Murailles Music, nous avons décidé avec ce dernier de collaborer sur un nouveau titre du même ordre. Murailles Music devait éditer Moondog repris par l'ensemble 0 en vinyle, et ils nous ont proposé de concevoir ce projet.

Bande Dessinée Info: Qu'est-ce qui vous a séduit dans ce dernier?

Super Loto Edition: Moondog est un musicien atypique, à cheval entre de nombreux styles de musique, il est reconnu par ses pairs mais pas par le grand public (même si tout le monde a en tête "Bird's Lament" sans savoir que c'est de Moondog), et il n'a eu de cesse, tout au long de sa vie, de cultiver un côté DIY (le fait de fabriquer ses propres instruments, de vivre dans la rue à NY pendant plus de 20 ans). "Elpmas", son dernier album, est pour moi l'un des plus réussis, et le plus intéressant aussi, parce qu'il s'agit d'un concept album (quoi de mieux que partir d'un concept album pour en faire un nouveau concept album !), qu'il parle des mauvais traitements infligés aux Aborigènes (tous les Aborigènes, notamment les indiens d'Amérique), thème on ne peut plus d'actualité (en ce moment nous sommes nous-mêmes ces Aborigènes, tout simplement menacés d'extinction). Il y a aussi le fait que l'album ait été fait via l'outil informatique pour que Moondog puisse construire des canons complexes, et que là nous soyons sur la toute première version enregistrée par des vrais musiciens avec des vrais instruments est un évènement en soi. Enfin, la musique de Moondog étant très imagée (le fait qu'il soit aveugle n'y est sûrement pas pour rien), et en particulier sur cet album-là, il nous semblait indispensable de poser des regards graphiques sur l'album, et de réinterpréter les principaux thèmes d"Elpmas" avec des récits graphiques hétérogènes mais cohérents.

## NATIONAL / WEB / Interview (2/4)

## Bande dessinée - 26 novembre 2018

https://www.bandedessinee.info/Amaury-Cornut-Super-Loto-Editions-Le-livre-repond-au-disque-de-la-meme-maniere-que-le-disque-repond-au-livre



Bande Dessinée Info : En tant qu'éditrice de bd, avez-vous eu une incidence dans le choix des dessinateurs ?

**Super Loto Edition :** La partie éditoriale, donc tout ce qui relève du choix des auteurs, était du fait de SLE. Évidemment, une fois que nous avons choisi, nous avons soumis notre choix à Amaury Cornut et aux coéditeurs. Amaury a proposé un auteur nommé **Soia**, que nous avons intégré au corpus.

**Bande Dessinée Info :** Cette expérience de lecture est accompagné de musique. Pourquoi le choix du vinyle ?

**Super Loto Edition :** C'est le troisième titre de la collection de SLE "Limbo", qui à chaque fois étaient des livres + vinyles. C'est un support qu'on aime bien, cela fait un beau format de livre. Et il y a un parallèle entre l'impression artisanale que nous utilisons beaucoup chez SLE et le support vinyle, la même volonté d'authenticité, la même importance accordée à l'objet final... Et puis la plupart des labels que nous connaissons sont plutôt portés sur le vinyle.

Bande Dessinée Info : N'est-ce pas un choix éditorial trop ambitieux pour un marché bd saturé ?

## NATIONAL / WEB / Interview (3/4)

## Bande dessinée - 26 novembre 2018

https://www.bandedessinee.info/Amaury-Cornut-Super-Loto-Editions-Le-livre-repond-au-disque-de-la-meme-maniere-que-le-disque-repond-au-livre

**Super Loto Edition :** Justement, plus nous proposerons des projets atypiques, ambitieux comme celui-ci, moins nous nous inscrirons dans une logique de surproduction. Je m'explique : ce type de projet est tellement ambitieux que nous avons choisi d'en faire un tirage limité (on le réimprimera/repressera quand il sera épuisé, comme les autres livres disques de SLE d'ailleurs). De plus il est diffusé à la fois en librairie, à la fois en disquaires (plus au goutte-à-goutte, mais quand même), et il touche un public pas forcément BD : public venant de la musique, des beaux livres, fans de Moondog. Peut-être qu'il fera pousser la porte des librairies à des gens qui en ont pas l'habitude ?

Bande Dessinée Info : Pouvez-vous nous présenter le projet .

Amaury Cornut: A l'origine, il s'agissait pour Stéphane Garin (membre fondateur de l'ensemble 0) et moi-même, de réaliser ce pari fou qui est de jouer pour la première fois sur scène la musique du concept album "Elpmas'". Enregistré par Moondog et Andi Toma (Mouse on Mars) à l'aide d'un ordinateur en 1991, il n'avait jamais été joué en live, littéralement, c'est-à-dire aussi bien pour l'enregistrement que lors de tournées de promotion par exemple. Notre souhait était d'offrir un miroir à la version de Moondog: si la sienne était machinique, la nôtre serait organique, si la sienne était numérique, alors la nôtre serait analogique. Les premiers concerts passés, nous avons souhaité enregistrer ce travail et l'éditer sous forme de disque. Compte tenu de la musique j',ai tout de suite pensé au label Ici d'Ailleurs dont j'admire le travail. Et rapidement Julien Courquin (directeur artistique de Murailles Music) a pensé à compléter la musique par le livre pour offrir une dimension plus complète et permettre de véritablement raconter tout ce que ce concept album a à dire.

Bande Dessinée Info : Qu'est qui vous a motivé à le réaliser ?

Amaury Cornut: Stéphane Garin et moi-même nous connaissons depuis plusieurs années maintenant, et je crois que très vite, l'idée d'Elpmas revisité est née. On a mis du temps à aligner les astres pour pouvoir réaliser ce projet dans de bonnes conditions. Et puis il faut dire qu'hélas le message est toujours d'actualité, ça a renforcé notre envie d'y aller. Pour ma part, 'Elpmas' est le premier album de Moondog que j'ai acheté, j'y suis donc particulièrement attaché. Enfin, c'est une facette de Moondog qu'on connaît assez peu, même les connaisseurs passent facilement à coté de cet album qui n'a jamais été promu et est sorti sur un petit label allemand au début des années 90.

Bande Dessinée Info : N'a-t-il pas été trop difficile de trouver un éditeur pour un projet aussi audacieux ?

Amaury Cornut: A vrai dire, pas du tout! Contacté en premier, Ici d'Ailleurs a été immédiatement convaincu par la qualité du travail musical que nous avions réalisé, et Stéphane Grégoire le directeur du label était déjà acquis de longue date à la cause moondoguienne. Quant à Murailles Music et Super Loto Éditions, ils avaient déjà collaboré ensemble pour un album de la Colonie de Vacances dans la collection Limbo (qui accueille "Elpmas revisité").

## NATIONAL / WEB / Interview (4/4)

#### Bande dessinée - 26 novembre 2018

https://www.bandedessinee.info/Amaury-Cornut-Super-Loto-Editions-Le-livre-repond-au-disque-de-la-meme-maniere-que-le-disque-repond-au-livre

**Bande Dessinée Info :** Pensez-vous que la musique associée à la bd peut donner des aventures dessinées uniques, ou un genre peut-il prédominer sur l'autre ?

Amaury Cornut: Je crois qu'on a cherché ici en tout cas à proposer un objet global. Le livre répond au disque de la même manière que le disque répond au livre. Ça passe aussi je crois par ce travail autour des quatre grands thèmes du disque, la pulse, le voyage, la nature et le cosmos. On a proposé aux dessinateurs /trices non pas d'illustrer un morceau précis mais un thème, chaque thème était d'une manière ou d'une autre un peu présent tout au long du disque ou à travers différents morceaux. Pour moi tout est dans le cas présent assez bien lié. Hier même, des musiciens du projet à qui je remettais le livre-disques en mains propres ont réalisé que les visuels mais aussi les textes, pouvaient offrir des éléments de réflexion nouveaux pour la scénographie du spectacle par exemple.

Bande Dessinée Info: Et maintenant, quels sont vos projets?

Amaury Cornut: La création d'un nouveau répertoire, toujours autour de la musique de Moondog, avec l'ensemble Minisym que j'ai fondé et que je dirige depuis cinq ans. L'année prochaine nous travaillerons avec Dominique Ponty qui était LA pianiste de Moondog. Cette dernière vient également d'enregistrer un album de pièces pour piano de Moondog en compagnie de Stefan Lakatos le disciple de Moondog. Ce disque sortira sur le très très beau label Shiiin records l'année prochaine. J'ai aussi été nommé Conseiller Artistique d'une saison complète consacrée à Moondog par la ville de Toulouse aux côtés d'Hervé Bordier, il nous reste encore un sacré morceau de cette saison à venir avec Katia Labèque et triple Sun, l'ensemble Minisym, Dominique Ponty & Stefan Lakatos, le saxophoniste David Haudrechy, une création portée par Murailles autour des musiques de rues de Moondog, Jean-François Zygel, les Italiens d'Hobocombo, l'orchestre du Capitole et évidemment l'ensemble 0 qui jouera Elpmas le 10 janvier 2019 à la salle Nougaro à Toulouse!

# NATIONAL / WEB / Chronique

BDencre - 26 novembre 2018

http://www.bdencre.com/2018/11/23280 elpmas-moondog-revisite-revisited-collectif-murailles-music-super-loto-editions-40e/

# « Elpmas » (Moondog) Revisité/Revisited (Collectif) – Murailles Music & Super Loto Editions - 40€









Parution: 11/2018

#### Résumé

Appréhender le travail d'un musicien comme Moondog au travers d'Elpmas, extraordinaire dernier album qu'il ait composé, ne pouvait s'imaginer autrement que par une rencontre entre la musique et l'image. À partir de l'édition d'un livre-disque entremêlant le travail d'une formation musicale, l'ensemble 0 - prononcer zéro - et celui d'auteurs de bande dessinée et d'écrivains, le livre revisitant Elpmas devient un prolongement auditif, visuel et physique d'un album au récit et à l'univers pénétrants. Conçue comme une narration évolutive immergeant le spectateur, le livre-disque propose exploration des principales thématiques de ce concept-album, de la Pulsation au Voyage, de l'Ode à la nature au Cosmos. Pour que se confrontent les parti pris graphiques hétéroclites



mais colorés des auteurs, aux sonorités japonisantes et boisées des marimbas, et que par cette fusion, retentisse pleinement le génie de Moondog..

Que dire lorsque l'on reçoit la moitié d'un opus... L'idée de base étant de revisiter l'univers de Moondog. Alors, on a bien une Bande Dessinée de 84 pages, une couverture avec gaufrage braille, un intérieur offset couleur, theoriquement accompagné de deux vinyles 10 pouces, et d'un code de téléchargement de la musique, sauf que... Aucun moyen de découvrir l'univers revisité de l'ensemble 0, à prononcer zéro, et donc de valider un travail ambitieux. Moondog, les amateurs de musique connaissent, Mais si, « Bird's Lament », hommage au musicien de jazz Charlie Parker. Son dernier album visionnaire et expérimental, « elpmas », est, en fait, une anagramme de « sample ». Manifeste contre les mauvais traitements infligés aux peuples aborigènes, à la nature et aux animaux, il est aussi une mise en garde sur les risques liés au progrès de façon générale.. Le Dictionnaire de rhétorique de Georges Moulinié offre métaplasme, comme terme général pour toutes les formes de permutation, substitution, ajout ou suppression de lettres pour ceux et celles qui voudraient jouer avec les figures de styles palindromiques, annagrammantes et anacycliques. Navrant de devoir se sustenter de peu de choses mais c'est bien la difficulté de donner son avis sur un travail attendu... Parce qu'il revisitait déjà le genre le magicien du genre. Si l'artiste originel était devenu accidentellement aveugle, je ne suis pas sourd et je crois que j'aurais aimé redécouvrir une enfance commune a tous où nous devions illustrer de la musique après l'avoir écouté les yeux fermés. L'inspiration m'aura ici manqué bourdonnant de danses indiennes et chamaniques chères à Louis Thomas Hardin mais l'hommage a le mérite d'exister.

Après écoute de l'Album : Parti vivre en Allemagne en 1974, Moondog y enregistre Elpmas dés 1991 à partir d'échantillons de marimbas. Il agence alors les entrelacs complexes et sinueux de ses mélodies en retravaillant ses mélodies sur Ordinateur. Ce manifeste est ici réinterprété par les 16 musiciens de l'Ensemble 0, à partir de partitions et sur de vrais instruments, dans un esprit d'interprétation classique. Portée par Stéphane Garin et Amaury Cornu, cette revisite atténue l'aspect hypnotique des originaux mais leur apporte une fraicheur et une sensibilité étonnante dans cet hommage mérité qui perpétue le génie de cet alchimiste de talent disparu en 1999.

## NATIONAL / WEB / Chronique (1/3)

#### ActuaBD-9 décembre 2018

https://www.actuabd.com/Elpmas-de-Moondog-revisite-en-musique-et-en-dessins?fbclid=lwAR1K8elKxlP5D8UjjhoG7H-evd1EFLk-91FGkmq6V\_zphJjAJaavQrzjsLLM

# "Elpmas" de Moondog, revisité en musique... et en dessins!

🗎 9 décembre 2018 🗪 0 commentaire



Moondog est un musicien et compositeur mythique : aux frontières du classique, du jazz et de la musique contemporaine, il a révolutionné l'écriture musicale et influencé des dizaines d'artistes. Sa vie en marge de la société a encore augmenté son aura. Un superbe livre-

album lui rend hommage, au travers d'une belle rencontre entre dessin et musique.

Comment résumer la vie et l'œuvre d'un artiste tel que **Moondog** ? Nous ne pouvons l'appréhender que par bribes, piocher au hasard dans sa discographie pour une première approche ou au contraire s'immerger dans sa musique en se laissant envelopper par ses incroyables créations aussi complexes que viscérales.

Pour les fins connaisseurs, les amateurs éclairés ou les néophytes, écouter et lire "Elpmas" (Moondog) revisité est une excellente manière d'approfondir ses connaissances ou de découvrir ce musicien presque légendaire. Super Loto, qui publie ici son troisième livre-album, en coédition avec lci d'Ailleurs et Murailles Music, propose une nouvelle version d'Elpmas, qui date à l'origine de 1992 [1], à mettre en regard de quelques chapitres dessinés. L'ensemble est surprenant, envoûtant, à la fois brut et subtil, d'une beauté profonde qui transporte des pesanteurs terrestres aux grâces célestes.

Né dans le Kansas en 1916 et décédé en Allemagne en 1999, Louis Thomas Hardin - le véritable nom de Moondog - a marqué l'histoire de la musique par ses compositions audacieuses, fusionnant les influences amérindiennes, la musique classique européenne et le jazz. Initié à la



"Elpmas" (Moondog)
revisité © Étienne Beck /
Super Loto Éditions, Ici
d'Ailleurs & Murailles
Music 2018

musique dès le plus jeune âge, sa rencontre avec une tribu amérindienne scelle son destin : il n'a de cesse, tout au long de sa vie et malgré un accident qui l'a rendu aveugle à l'adolescence, de mêler la rigueur de la composition classique aux sons ancestraux.



"Elpmas" (Moondog) revisité © Soia / Super Loto Éditions, Ici d'Ailleurs & Murailles Music 2018

Il apprend la batterie, l'orgue, le piano notamment et étudie l'harmonie et le contrepoint. Arrivé à New York dans les années 1940, il devient un fidèle auditeur de l'Orchestre Philharmonique de la ville. Mais, sans le sou, il vit dans la rue, où il se fait remarquer par des tenues excentriques et somptueuses qu'il fabrique lui-même et des percussions de sa propre invention. Surnommé le « Viking de la 6e Avenue », il fait la connaissance des plus grands jazzmen de son époque et il compose - en braille - des œuvres instrumentales, vocales et symphoniques où se mêlent les sons amérindiens, les bruits de la ville et les notes du classique.

Sa vie à la rue ne l'empêche pas d'écrire énormément. Il enregistre aussi plusieurs albums dès les années 1950. Il devient une référence pour beaucoup, en particulier dans l'avant-garde et la musique répétitive - ce que n'est pas la sienne en réalité. Invité en Europe en 1974 pour des

concerts, il y reste jusqu'à la fin de ses jours, se consacrant principalement à la composition. Maître du contrepoint et du canon, il intègre à ses symphonies les instruments de son invention. Il crée finalement une musique d'une grande modernité, qui puise pourtant aux sources de la civilisation et où la complexité de compositions savantes fait bon ménage avec la recherche de sons et de sensations primordiaux.

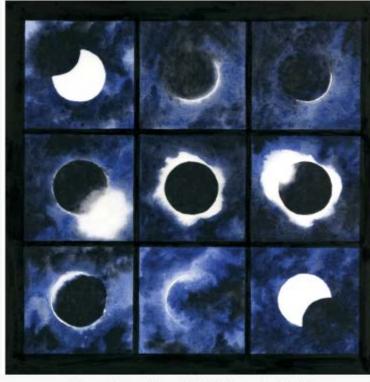
# NATIONAL / WEB / Chronique (2/3)

#### ActuaBD-9 décembre 2018

https://www.actuabd.com/Elpmas-de-Moondog-revisite-en-musique-et-en-dessins?fbclid=lwAR1K8elKxlP5D8UjjhoG7H-evd1EFLk-91FGkmq6V\_zphJjAJaavQrzjsLLM



"Elpmas" (Moondog) revisité © Juliette Léveillé / Super Loto Éditions, Ici d'Ailleurs & Murailles Music 2018



"Elpmas" (Moondog) revisité © Guillaume Trouillard / Super Loto Éditions, Ici d'Ailleurs & Murailles Music 2018

## NATIONAL / WEB / Chronique (3/3)

#### ActuaBD-9 décembre 2018

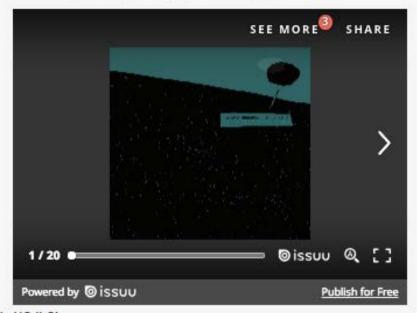
https://www.actuabd.com/Elpmas-de-Moondog-revisite-en-musique-et-en-dessins?fbclid=lwAR1K8elKxlP5D8UjjhoG7H-evd1EFLk-91FGkmq6V\_zphJjAJaavQrzjsLLM

"Elpmas" (Moondog) revisité est un concept-album qu'il vaut mieux écouter dans son entièreté pour l'apprécier à sa juste valeur. Il a été ré-enregistré par l'Ensemble 0 et le Macadam ensemble avec une qualité et une clarté de son qui rendent audibles toutes les variations de la musique [2]. Nous pouvons entendre, dans ces onze morceaux (le dernier étant une boucle infinie), les instruments conçus par Moondog, mais aussi des sons captés dans la nature. La chaleur du passage du numérique à l'analogique [3] cache un travail titanesque : les partitions d'Elpmas couvrent 247 pages. Chaque voix - le procédé du canon étant récurrent dans la musique de Moondog - a été enregistrée séparément et les musiciens ont joué d'une traite, et non note à note comme lors de l'enregistrement originel.

Elpmas - l'envers de sample ! - n'est pas seulement un album témoignant de la virtuosité de son créateur. C'est aussi une ode à la nature, aux peuples autochtones, au cosmos. Nous y retrouvons la sensibilité de Moondog aux questions écologiques et, comme très souvent, son attachement aux cultures amérindiennes. Mais que nous cherchions tout cela dans les mesures d'Elpmas ou que nous nous laissions simplement porter par la musique, une impression demeure : celle d'un voyage au-dessus du monde, détaché des contingences.

Les dessins du livre-album "Elpmas" (Moondog) revisité accompagnent et prolongent idéalement la musique. Dessinatrices et dessinateurs sont partis de quatre thèmes qui parcourent l'album : la pulse, le voyage, la nature et le cosmos. Variant les styles et les ambiances, les couleurs et les thèmes, les autrices et auteurs offrent chacun leur version et leur vision - à proprement parier, puisqu'il s'agit d'interprétations graphiques - d'Elpmas. Guillaurne Trouillard choisit de lier le ciel nocturne aux traditions amérindiennes. Vincent Fortemps opte pour une forme d'abstraction lyrique. Bonnefrite, Juliette Léveillé et Soia privilégient les formes simples et brutes et les couleurs franches pour provoquer des sensations. Gwénola Carrère, Laurent Bourlaud et Étienne Beck mêlent une narration très libre à une recherche graphique originale. L'ensemble demeure cohérent...
À l'instar de l'album de Moondog.

"Elpmas" (Moondog) revisité constitue donc une rencontre : entre dessin et musique bien sûr, mais aussi entre réalité et imaginaire, passé et présent, racines et modernité. Une rencontre à laquelle chaque lecteur-auditeur est convié, afin d'y apporter ses propres rêves.



(par Frédéric HOJLO)

## NATIONAL / WEB / Chronique (1/2)

## Les chroniques de Charbu - 7 décembre 2018

https://leschroniquesdecharlu.blogspot.com/2018/12/ensemble-o-elpmasmoondog.html

vendredi 7 décembre 2018

## **Ensemble O : Elpmas/Moondog**



C'est un peu le même principe, l'idée folle comme pour Fauré de faire revivre Moondog. Si Gabriel avait ses poètes, l'Ensemble O propose un livre d'art pour revisiter « *Elpmas* » 1992.

Vaste challenge d'idées fertiles à travers le contemporain des cordes, des marimbas, tribal et classique.. écouter observer pour imaginer créer en pensant à des mariages de textures.

C'est un opéra intime néo classique, une muse qui conjugue et développe des contrastes comme des octaves, des lumières comme des silences, de l'impressionnisme neuf comme chaque note nouvelle qui donne le ton, le dialecte, le rythme et la nuance.

En 1992, Louis Thomas Hardin découvre la possibilité de produire sa musique à l'aide d'ordinateurs. Aidé par Andi Toma des Mouse on Mars, il va utiliser ce pont artistique pour créer "Elpmas", le palindrome de Sample. Il a alors 76 ans, et découvre cet outil sans pour autant renier sa politique artistique, on le sumome aussi The Bridge. Tribal, moderne et contemporain, l'Ensemble O prend à eux ce grand travail de fanfare vocale cosmique qui avait à l'époque superposé à l'aide des boucles 144 voix. C'est sans machines cette foisci, avec de vrais instruments.

« Cosmic Meditation » est une voile stratosphérique intime de 25 min, recroquevillée au fin fond d'une nef à orgue, hypnotique, final en apothéose.

Chacun peut prendre Moondog à lui, cet architecte sonore tridimensionnel, se laisser prendre par l'imagination d'un tableau sous l'influence de son travail. Ensemble O en propose une version, toiles et sons, un bel et précieux objet.



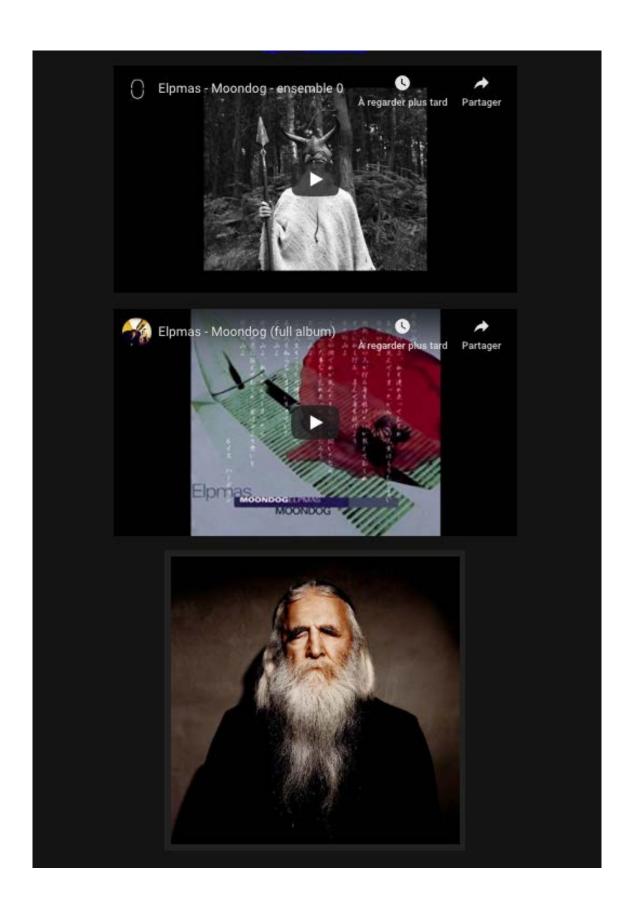
Ensemble O 2018 "Elpmas" label : ici d'ailleurs

http://www.icidailleurs.com/index.php?route=product/product&product\_id=619

# NATIONAL / WEB / Chronique (2/2)

## Les chroniques de Charbu - 7 décembre 2018

https://leschroniquesdecharlu.blogspot.com/2018/12/ensemble-o-elpmasmoondog.html



## LOCAL / PRESSE / Chronique + Annonce RAMDAM - janvier 2019



#### **ENSEMBLE MOONDOG**

Dans le cadre de la saison Moondog organisée à Toulouse de septembre 2018 à juin 2019, la salle Nougaro accueille un concert invitant à redécouvrir Elpmas, œuvre séminale du légendaire musicien américain (parue en 1991). Entièrement composé à l'ordinateur par Moondog, alors à la fin de sa vie, cet album-concept - dont le titre est le mot « sample » écrit à l'envers – fourmille d'échantillons sonores en tout genre et révèle une luxuriante jungle post-moderne en forme d'ode à la nature, aux animaux et aux peuples aborigènes. Elpmas revit aujourd'hui grâce à un très singulier livre/disque paru en novembre, qui réunit des musiciens, des vocalistes, des auteurs et des illustrateurs. Conjuguant rigueur de méthode et finesse d'exécution, l'ensemble 0 – ensemble instrumental à géométrie variable – livre une splendide réinterprétation acoustique du matériau musical originel et en restitue toute l'étincelante actualité. Ainsi revisité, Elpmas devrait prendre tout son relief en live. JP

10 janvier, salle Nougaro, Toulouse.

## Lundi 12 novembre à 15h



# Moondog, Elpmas aller/retour, avec Amaury Cornut

par Henri

S'il est maintenant reconnu comme le spécialiste de l'œuvre de **Moondog**, par son travail conséquent sur le site internet de référence fr-moondog.com ou encore via l'écriture du livre *Moondog* chez Le Mot Et Le Reste, **Amaury Cornut** ne cesse de continuer à explorer et questionner le répertoire de cet immense compositeur contemporain au travers de projet discographique et scénique tels l'Ensemble Minisym ou encore tout récemment cette relecture du disque *Elpmas* par l'Ensemble 0 (et de nombreux invités).

L'objet sorti le 9 novembre est un somptueux livre/disque publié par les labels Murailles Music, Ici D'Ailleurs et Super Loto éditions, qui rassemble des dessinateurs et musiciens de haute volée pour réinterpréter ce disque étonnant de **Moondog**, travaillé à base de samples par le compositeur alors en Suisse à l'orée des années 1990.

C'est à travers un petit jeu d'aller/retour entre l'original et ses reprises que nous découvrons ce disque, enrichi des propos d'**Amaury Cornut**.

## LOCAL / WEB / Chronique + Annonce (1/3) Blog Culture 31 - 8 janvier 2019

https://blog.culture31.com/2019/01/08/moondog-amaury-cornut-elpmas-salle-nougaro/

# Moondog - Les clés d'un inconnu légendaire, rassemblées par Amaury Cornut

écrit par Pierre David | 8 janvier 2019 01:18

#### Elpmas revisité concert par l'Ensemble O - Salle Nougaro, ce 10 janvier 2018

Des arguments et des accroches pour se distinguer dans la cacophonique des signaux culturels, disons que la saison musicale que Toulouse consacre au compositeur Moondog n'en manque pas! Le look singulier du gaillard, le travail de fou du collecteur et conférencier Amaury Cornut, et l'engagement inédit de la Direction des musiques à construire un hommage aussi nourri ont été abondamment remarqués et salués, du Télérama national à notre Intramuros local, sans oublier les spécialistes et afficionados internationaux. Mais aussi grandiose ou inédit soit-il, tout événement ne fait-il pas pschittt une fois les projecteurs éteints? Certes, mais la Saison Moondog, elle, restera inoubliable. Car l'inédit – l'inouï? – de cet événement réside dans une démarche de découvreur à portée de chacun, celle de tout auditeur ayant saisi cette opportunité unique d'aborder LA musique. Pas moins ...



## LOCAL / WEB / Chronique + Annonce (2/3)

## Blog Culture 31 - 8 janvier 2019

https://blog.culture31.com/2019/01/08/moondog-amaury-cornut-elpmas-salle-nougaro/

#### Aborder TOUTE la musique ... ?

On peut pourtant soutenir pareille énormité sans être un inconditionnel de toute l'œuvre de Moondog ou de ce / ceux qu'il a inspirés. Car ce fou de rythme qu'était Moondog a produit une œuvre remarquable en ce qu'elle demeure cohérente, intègre et exigeante, tout en offrant quantité de portes d'entrée différentes pour aborder la musique : célébré par les classiques (exégètes, interprètes) pour la partie de son œuvre inspirée par JS Bach, inséminateur des musiques minimalistes et autres Phil Glass ou Steve Reich, amis du bopper Charlie « Bird » Parker, recherché et joué par les grands orchestres symphoniques, graal des percussionnistes occidentaux (les africains et les indiens restent tout de même les boss !), influent majeur de Frank Zappa, admiré par Janis Joplin, ... n'est-il pas en effet « le père de tous les musiciens » comme le dit notre cher Nosfell (2)?

Cette saison de folie est décrite, commentée, chroniquée par quantités d'articles plus ou moins spécialisés, détaillés, exhaustifs, synthétiques (voir quelques références en fin de post). On ne va donc pas la refaire, sauf à en remettre une couche pour l'ouvrage de référence écrit par Amaury Cornut lui-même. Un must de biographie intelligente, riche et très digeste, incroyablement documentée et – ô bonheur des amateurs! – pourvu d'une discographie fort complète des œuvres enregistrées de Moondog. (lien en fin d'article)

A l'image de l'œuvre prodigieuse de cet « inconnu légendaire » comme le surnomme Amaury Cornut, la *Saison* orchestrée par ce dernier en collaboration sensible avec Hervé Bordier et son équipe à la Direction des Musiques donne, à chaque événement, une clé pour une approche toute personnelle de la musique du compositeur. On peut être sensible à l'épure des canons inspirés de Bach, hermétique aux déclinaisons hasardeuses « punk-à-chien », troublé par les madrigaux, soufflé par les grandes orgues, perplexe ou excité, bref c'est – sans doute – chacun son truc. Mais le plus troublant est d'entendre comment tous ces chemins, par autant d'auditeurs, convergent pour saluer un très grand compositeur.

Septembre. Piano aux Jacobins. Nicolas Horvath offre une ouverture essentielle à cette saison. Ne fallait-il pas en effet parler du cœur en premier? Du cœur de l'élan et de la conclusion du chemin de Moondog en musique. Hommage à JS Bach, avec « The Art of the Canon », books 2 & 3, et surtout ce "Great Canon", en création mondiale, dans lequel Horvath souligne un vibrant hommage de l'élève Moondog à l'esprit de l'œuvre du maître. Un peu confie-t-il après le récital – comme le fit naguère Ferrucio Busoni autour du Contrepoint 14 de L'Art de la Fugue (2). Voir Nicolas Horvath, tout de même un peu tendu par la responsabilité de ces créations, se libérer aux rappels en interprétant son cher Philip Glass. Envolées ...



Octobre. Toulouse les Orgues. L'intégralité de l'album « New Music for an Old Instrument », plusieurs extraits de « Sax for Pax », et autres pièces du répertoire classique en miroir. Excitation palpable au sein du public de ce très respecté festival, dont le caractère a priori vénérable de son instrument fétiche est ici challengé et se révèle doublement révélateur : de ses propres registres, aux limites encore repoussées d'une part, de la richesse rythmique et polyphonique des compositions de Moondog d'autre part, libérées dans un écrin à leur mesure, les grandes orgues de la chapelle des Augustins.

La jubilation contagieuse du directeur, Y. Rechsteiner, au sortir d'un « Bird's lament » conclusif et brillant. Alors que le public s'effiloche à la fin du concert, l'impression fugace d'une intimité improbable avec Moondog lui-même lorsque Amaury Cornut, apporte la Trimba, percussion en bois emblématique conçue par Moondog, et en joue quelques impros à même le sol.

## LOCAL / WEB / Chronique + Annonce (3/3) Blog Culture 31 - 8 janvier 2019

https://blog.culture31.com/2019/01/08/moondog-amaury-cornut-elpmas-salle-nougaro/



Janvier. L'actualité de cette Saison Moondog, c'est bien sûr la très prochaine re-création en live de l'album « Elpmas » à la Salle Nougaro par l'Ensemble O. Un défi comme seuls peuvent en concevoir – et les réaliser! – de véritables passionnés. Une démonstration de l'incroyable modernité d'une œuvre de canons composés (en 1991) avec un ordinateur au départ du sampling intégral du clavier d'un marimba (inversé, « elpmas » donne « sample ») et recréé ici en acoustique par les musiciens de l'Ensemble O.



L'incroyable vision d'un compositeur en ligne avec ses maîtres est ici célébrée et prolongée dans une entreprise audacieuse qui fait crépiter, une fois de plus, les potentiels insoupçonnés du langage musical. Porté par les hérauits de cette Saison Moondog Amaury Cornut et Hervé Bordier, ce credo décrit tout autant la programmation inspirée de la Salie Nougaro de TOULOUSE.



#### LINE-UP

Julien Garin: bombo, marimba, glockenspiel

Stéphane Garin: bombo, field-recordings, marimba, xylophone

<u>Amélie Grould</u>: marimba, xylophone <u>Vincent Malassis</u>: électronique <u>Joël Mérah</u>: banjo, cithare

Julien Pontvianne : saxophone ténor, clarinette

Avec les voix de Tomoko Sauvage, Vanille Fiaux, Jonathan Seilman, le Macadam Ensemble.

(1) J'aime beaucoup les pièces courtes de Moondog. C'est Trees against the sky qui m'a donné envie de travailler les boucles parce qu'on sent que c'est lui qui s'enregistre sur lui-même. Sur mon premier album, avec le titre Slakaz Bløhøzim, je rends modestement hommage à la pièce Frog bog de Moondog [Nosfell]

(2) Dans L'Art de la Fugue, le Contrepoint 14 est demeuré inachevé (en l'état, cette fugue fait même l'objet d'une polémique quant à son rattachement à l'œuvre). Au 19<sup>e</sup>, des éditeurs demandent au compositeur et pianiste Ferrucio Busoni – grand admirateur de Bach et auteur de nombreuses adaptations et arrangements de son œuvre – de conclure cette pièce inachevée. Busoni refusera, préférant composer une Fantaisie pour en évoquer l'esprit.



## LOCAL / WEB / Interview + annonce

#### Intramuros - janvier 2019

https://fr.calameo.com/read/005800040cf780ac3df9d?fbclid=lwAR0uSrSX0gL4M3DW1Ew94mvrtNd-q3KJNTuTb74Di9dJiHVkX-cw6lQWJjqQ

# Feuilleton

# "Saison Moondog"



## Épisode 3 : Spiritualités. Entretien avec Amaury Cornut, biographe du compositeur américain.

A. Cornut : « Moondog a grandi aux États-Unis dans une famille chrétienne, au début du XX<sup>4</sup> siècle. Il a perdu la foi quand il a perdu la vue, car il pensait que si Dieu était bienveillant cela ne serait pas arrivé, et s'il était tout-puissant il lui aurait redonné la vue. Je pense qu'il n'aimait pas le principe du Dieu unique. Il s'intéressait à des formes de spiritualités polythéistes, comme celle des Amérindiens. Quand il était enfant, son père l'emmenait avec lui quand il évangélisait des réserves indiennes et il a rencontré les cultures amérindiennes qui l'ont fasciné. On peut faire un parallèle avec les cultures nordiques polythéistes qui nourrissaient également son imaginaire et sa créativité. Il a lu l'Edda poétique au moment où il a opéré sa transformation en viking. Son véritable nom étant Louis Thomas Hardin, il s'est alors imaginé des racines scandinaves. Il voulait également en finir avec les comparaisons dont il faisait l'objet dans la presse en raison de l'allure christique qu'il avait adoptée lors de son arrivée à New York, dans les années 40, avec de longs cheveux bruns, une barbe et une robe de bure. Moondog a composé des petits canons sans instrumentarium, c'est-à-dire en instrumentation libre. Ce sont des pièces d'inspiration nordique, dédiées aux dieux Thor, Odin, Buri, Bor... Elles sont inédites. L'une d'elles seulement a déjà fait l'objet d'une édition du vivant de Moondog, mais sur une cassette éditée en 1981 en Suède, donc aujourd'hui introuvable. Elles seront revisitées à la Cave Poésie par le duo Smoke on the Water et Fabien-Gaston Rimbaud.»

« L'album "Elpmas" a fait l'objet d'un nouvel enregistrement paru en librairie en novembre : c'est un livre-disque comprenant deux vinyles 25 centimètres (format 10 pouces) et un livre d'art conçu autour de cet album. Moondog a enregistré "Elpmas" en Allemagne, en 1991, avec Andi Toma — musicien de Düsseldorf qui formera par la suite le duo de musique électronique Mouse on Mars. Andi Toma convainc Moondog que l'ordinateur est le meilleur instrument pour

jouer les canons sinueux qu'il a en tête. Ensemble, ils séquencent donc tout le clavier d'un marimba — instrument de percussions en bois avec des lamelles sur lesquelles on frappe avec une baguette appelée mailloche. Ils enregistrent ainsi les notes une par une dans le logiciel pour écrire les canons. Avec l'Ensemble 0, nous avons relevé le défi d'enregistrer cette musique avec de vrais musi-ciens, soit 237 pages de partitions avec des canons qui vont jusqu'à seize voix qu'on a to-talement recréés. Il y a des pièces pour marimba, des pièces pour hautbois qu'on a transformées en pièces pour clarinette puisqu'il y a aussi beaucoup de saxophone et on ne pouvait pas multiplier les musiciens sur scène —, des violes de gambe, des parties vocales avec chœur d'hommes, une longue pièce finale hypnotique intitulée "Cosmic Meditation" qui est spatialisée dans la salle pour envelopper l'auditeur. Le concert aura lieu à la Salle Nougaro. Le disque originel, sorti uniquement en CD, est très numérique et très digital, très froid. On a voulu en proposer un contrepoint en mettant l'huma centre du projet pour faire quelque chose d'organique et d'analogique. C'est le premier album de Moondog que j'ai acheté et c'est probablement celui que je connais le mieux, mais je l'ai redécouvert avec cette nouvelle version. Andi Toma lui-même trouve qu'elle sonne mieux que l'originale qu'il a produite. C'est aussi un objet discographique et un travail d'édition très rare qui réunit près d'une trentaine d'artistes. L'exposition présentée au Centre culturel Bellegarde est née logiquement du travail de conception du livre-disque. J'ai découpé l'album en quatre thématiques : la nature, la pulse, le voyage et le cosmos. Des auteurs ont imaginé des planches autour de ces thématiques en écoutant l'album. Ces artistes ont des uni-vers différents et utilisent différentes techniques (collage, peinture, etc.). Les originaux seront visibles dans l'exposition.

> Propos recueillis par Jérôme Gac

\*Concerts : Ensemble 0. jeudi 10 janvier, 20h30, à la Salle Nougaro (20, chemin de Garric, 05 61 93 79 40, sallenougaro.com) : concert des professeurs du Conservatoire, vendredi 8 février, 20h30, jean-François Zygel & invités, jeudi 21 février, 20h30, à l'Auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines (12, place Saint-Pierre lassaisonbleue.toulouse.fr).

\*Lecture-concert : "Lo Soga de Ragnar Lodbrok", mardi 29 janvier, 19h30, à la Cove Poésie (71, rue du Tour, 05 61 23 62 00, cave-poesie.com).

\*Conférence : « Moondog à travers le XX\* siècle », par Amaury Cornut, vendredi 18 janvier, 18h00, à l'Auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines (12, place Saint-Pierre, toulouse.fr),

\*Exposition : "Elpmas", du 7 février au 30 mars, au Centre culturel Bellegarde (17, rue Bellegarde, 05 62 27 44 88, toulouse.fr), entrée libre,

\*Livre-disque : "Elpmas" (Ici D'ailleurs Marailles MusicSuper Loto Éditions),

\*Livre : "Moondog", Amaury Cornut (Éditions Le Mot et le Reste, 2014)